



## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 2. November 2001

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 2. November 2001 entsprach die Verringerung um 1 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) der Veräußerung von Goldmünzen durch eine nationale Zentralbank des Eurosystems. In derselben Woche verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,3 Mrd EUR auf 257,1 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,1 Mrd EUR auf 28,5 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) erhöhte sich um 1,8 Mrd EUR auf 317 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) verringerten sich um 11,2 Mrd EUR auf 42,1 Mrd EUR.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 15,3 Mrd EUR auf 184 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem

31. Oktober 2001, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 82 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 66 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug praktisch null (gegenüber 0,1 Mrd EUR in der Vorwoche), während sich die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) auf 0,1 Mrd EUR belief (gegenüber praktisch null in der Vorwoche).

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute auf **Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 4,8 Mrd EUR auf 124,8 Mrd EUR.

**Europäische Zentralbank**

Presseabteilung

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 2. November 2001

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 2. November 2001	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 2. November 2001	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	128.233	-1	1 Banknotenumlauf	316.956	1.797
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	31.285	-205	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreservenguthaben)	124.830	-4.761
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	232.877	-588	2.2 Einlagerfazilität	110	81
	264.162	-793	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	21.770	267	2.4 Feinsteuерungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	12	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	5.728	146		124.952	-4.680
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0			
	5.728	146	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	5.829	149
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.939	-845
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	127.001	-15.999	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	60.001	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	42.082	-11.246
5.3 Feinsteuерungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.937	435
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		48.019	-10.811
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	3	-69	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.651	9
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	25	-9	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	2.432	-43
	187.030	-16.077	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	397	-21	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	19.477	-146
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	28.498	127	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	70.171	0		19.477	-146
9 Sonstige Aktiva	89.664	2.010	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	6.889	0
			10 Sonstige Passiva	74.067	228
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	124.991	0
			12 Kapital und Rücklagen	60.452	0
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>795.654</b>	<b>-14.342</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>795.654</b>	<b>-14.342</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.